

**Zeitschrift:** Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

**Herausgeber:** Schweizerische Chorvereinigung

**Band:** - (1993)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Kaleidoskop

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## «Dies + Das» für unsere Leser zusammengetragen

### Haben Sie sich erneut gärgert...

... weil Sie an der 1.-Augustfeier die Strophen unserer Landeshymne wieder nicht wussten? Sorgen Sie vor für nächstes Jahr! Bei Musik Hug bekommt man für bescheidene Fr. 6.-Noten und Text zur Hymne in deutscher, französischer, italienischer und romanischer Sprache.

### Belohnen Sie hin und wieder...

... einzelne Mitglieder in Ihrem Chor für besonderen Einsatz mit einem Blumenstrauss? Ein Jahres-Abonnement der Schweizerischen Chorzeitung kostet weniger als ein Blumenstrauss und macht ein ganzes Jahr lang Freude!

Mit einem Abo der Chorzeitung kann man auch erkrankte Sängerfreunde aufheitern oder Geburtstagskinder aus dem Sängerkreis überraschen!

### Kennen Sie Nathan Milstein?

Wenn nicht, sollten Sie die im Piper-Verlag erschienenen Memoiren des im Vorjahr verstorbenen russischen Violinvirtuosen lesen.

Das Buch trägt den Titel «Lassen Sie ihn Geige lernen», und der Künstler schildert auf köstliche Weise nicht bloss seinen Werdegang, sondern verhilft dem Leser auch zur Begegnung mit zahlreichen musikalischen Grössen unseres Jahrhunderts.

### Möchten Sie auch mitsingen?

Am Dienstag, 21. September 1993, 20.00 Uhr findet unter dem Motto «Singt mit» im Zentrum St. Konrad zu Schaffhausen erneut ein Offenes Singen statt. Als Vorsingchor wirkt der Kammerchor der Kantonsschule Schaffhausen mit, unter der Leitung von Werner Geissberger (Präsident der Musikkommission SCV). Das Singen wird von Radio DRS 1 direkt übertragen und am Samstag, 25. September wird die Sendung auf Radio DRS 1 um 15.00 Uhr wiederholt. Zum Offenen Singen ist ein Liedblatt erhältlich bei:

**Schweizer Radio DRS  
«Singt mit», 4091 Basel**

Bitte ein frankiertes und an sich selber adressiertes Couvert C5 einsenden!

### Lieben Sie Glarner Lieder?

Dann dürfen Sie sich auf die Neuerscheinung des Buches «Glarner Lieder» von Christoph Kobelt freuen, das vom Glarner Singverein im September vorgestellt wird. Wir werden in der nächsten Chorzeitung darüber berichten.

### Berichten werden wir auch

über die Neuerscheinung eines Singbuches im Solothurner Lehrmittel-Verlag, das ebenfalls im September herausgegeben wird. *tbs.*

Schweizerische Chorzeitung  
Revue suisse des chorales  
Rivista svizzera delle corali  
Revista dals chors svizzers

Offizielles Organ der Schweizerischen Chorvereingung / Organe officiel de l'Union suisse des chorales

Erscheint monatlich (10x jährlich). Abonnementspreis für Verbandsmitglieder pro Jahr Fr. 28.-, für freie Abonnenten Fr. 32.-, Auslandabonnemente Fr. 36.-, Einzelnummer Fr. 4.50. Zu beziehen durch den Verlag, den Buch- und Musikalienhandel.

Paraît mensuellement. Prix des abonnements par année: Pour membres de l'USC Fr. 28.-, non-membres Fr. 32.-, abonnements à l'étranger Fr. 36.-, numéros séparés Fr. 4.50. On s'abonne auprès de l'éditeur, les librairies, les magasins de musique.

### Herausgeber / Editeur

Schweizerische Chorvereingung  
Union suisse des Chorales  
Sekretariat / Secrétariat  
Scheuchzerstrasse 14, 8006 Zürich

### Chef Chorzeitung / Chef de la Revue

Alfred Iseli, Birbach 9, 3326 Krauchthal  
Tel. (P) 034 51 19 30 Tel. (G) 031 61 82 76

### Chefredaktion / Rédaction en chef

Theres-Ursula Beiner, Römerstrasse 5B,  
4512 Bellach SO, Tel./tél. 065 38 36 51

### Redaktions-Team / Equipe de rédaction

*Partie française*  
Ronald Rohrer, prof., 11, av. de la Vallonnette,  
1012 Lausanne, tél. 021 6 530 530

### *Soizzera italiana*

Sandra Eberhardt-Meli, Via al Ronco,  
6883 Novazzano, tel. 091 42 22 90

### *Romanischer Teil*

Giusep G. Decurtins, si da Canal,  
7153 Falera, Tel. 081 921 49 48

### Abbonemete / Adressänderungen

**Abonnements / Changements d'adresse**  
Schweizerische Chorvereingung, Sekretariat  
Scheuchzerstrasse 14, 8006 Zürich  
Tel. und Fax 01 361 28 55 (Di/Mi/Do 09-16 h)

### Inserate

Neu ab 1993:  
Inserateannahme und -Verwaltung: Zollikofer AG,  
Fürstenlandstrasse 122, Postfach, 9001 St. Gallen  
Tel. 071 29 77 77 oder direkt 071 29 72 02  
Fax 071 29 75 29

Inseratvorlagen: Wir benötigen saubere Manuskripte und, falls Inserateabbildungen gewünscht werden, Fotolithos (48er-Raster) bzw. Strichfilme. Auf Wunsch werden Fotolithos und Strichfilme gegen zusätzliche Verrechnung von uns hergestellt.

### Announces

Réception des annonces: Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, Postfach, 9001 St. Gallen  
tél. 071 29 77 77 ou directement 071 29 72 02  
Téléfax 071 29 75 29

Esquisses des annonces: Nous avons besoin de manuscrits bien lisibles et, si des illustrations sont demandées, de photolithographies (trame 48) ou de films au trait. Sur demande nous fournissons ces photolithographies et ces films contre facturation supplémentaire.

### Preise der Inserate / Tarifs des annonces:

1/1 Seite - 1/1 page Fr. 1'022.-  
1/2 Seite - 1/2 page Fr. 534.-  
1/4 Seite - 1/4 page Fr. 286.-  
1/8 Seite - 1/8 page Fr. 186.-

### Druck / Impression:

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

### Geschäftsleitung der SCV / Comité directeur de l'USC

#### Sekretariat / Secrétariat (Di/Mi/Do 09-16 h)

Paul Ackermann, Scheuchzerstrasse 14  
8006 Zürich, Tel./Fax. 01 361 28 55

#### Zentralpräsident / Président central

Jean-Pierre Salamin, Chemin St. Rémy 40,  
1950 Sion, Tel. (P) 027 22 43 49 tel. (G) 027 21 62 85

#### Vizepräsident / Administration

Guido Brem, Bernstr. 100, 8964 Rudolfstetten  
Tel. (P+G) 057 33 22 14

#### Vizepräsidentin / Vice-présidente

Nachwuchsförderung / Choeurs de jeunes  
Margrita Deplazes, Casa Curtin, 7172 Rabius  
Tel. 081 943 14 23

#### Chef Öffentlichkeitsarbeit - Redaktion SCZ

**Chef Relations publiques - Rédaction RSC**  
Theres-Ursula Beiner, Römerstrasse 5 B  
4512 Bellach SO, Tel. 065 38 36 51

#### Präsident Musikkommission

**Président de la Commission de musique**  
Werner Geissberger, Etzelstr. 24,  
8200 Schaffhausen,  
Tel. (P) 053 25 45 22 Tel. (G) 053 24 43 21

#### Zentralkassier / Caissier central

Fritz Weber, Kirchweg 20  
8755 Ennenda, Tel. 058 61 36 42

#### Nachwuchsförderung / Choeurs de jeunes

Louis Joye, Motte-Châtel 15, 1470 Estavayer-le-Lac  
Tel. 037 63 10 65

#### Chef Chorzeitung / Chef de la Revue

Alfred Iseli, Birbach 9 3326 Krauchthal  
Tel. (P) 034 51 19 30 Tel. (G) 031 61 82 76

#### Sponsoring + Werbung / Publicité

Hans Eggimann, Schachenmatten 13 8906 Bonstetten  
Tel. (P) 01 700 20 03 Tel. (G) 01 316 14 14